

ФИЛОЛОГИЯ

Петрова Елена Владимировна

студентка

Манджиева Светлана Валерьевна

канд. филол. наук, доцент

ФГБОУ ВПО «Калмыцкий государственный университет»

г. Элиста, Республика Калмыкия

**ОСОБЕННОСТИ УПОТРЕБЛЕНИЯ ПРЕЦЕДЕНТНЫХ
ИМЕН-АНТРОПОНИМОВ В ЖАНРЕ ЖЕНСКОГО РОМАНА «ЧИКЛИТ»**

Аннотация: статья посвящена исследованию понятия прецедентного имени-антропонима, его структуры, характеристики, видов и особенностей употребления на материале англоязычного женского романа.

Ключевые слова: прецедентность, интертекстуальность, прецедентное имя-антропоним.

Понятие прецедентности является ключевым в лингвокультурологии. Основы теории прецедентности были заложены в научных работах Сорокина Ю.А. (1985), Караулова Ю.Н. (1987), Красных В.В. (1998), Гудкова Д.Б. (1999).

Прецедентные имена являются одним из уровней реализации прецедентности [7; 8; 9].

В структуре прецедентного имени можно выделить компоненты (Долозова О.Н. 2004):

- а) первичный референт или прототип – объект-носитель имени собственного;
- б) денотат (экстенционал) — представление о первичном референте, целостный образ, возникающий в сознании при его употреблении;
- в) сигнификат (интенционал) — комплекс дифференциальных признаков, складывающихся на основе денотативного образа прототипа;

г) вторичный референт – объект, наделенный одним или несколькими признаками, входящими в денотативный образ.

Прецедентные имена обладают определенными характеристиками [3, с. 108]:

- а) информационная емкость;
- б) универсальность;
- в) семантическая «концентрированность»;
- г) ассоциативная связь с текстом или ситуацией, известных широкому кругу людей;
- д) узнаваемость и регулярная воспроизводимость в речи.

Принимая во внимание, что высокая интертекстуальность является одной из характерных черт произведений литературного направления «chicklit» (Болонева М.Л. 2014), в качестве материала для настоящего исследования послужил роман «Bridget Jones's Diary» английской писательницы Хелен Филдинг, являющейся основоположницей рассматриваемого жанра женского романа (Ремаева Ю.Г. 2007).

За прецедентным именем-антропонимом стоит представление о конкретной личности, вызывающей устойчивые ассоциации в сознании (Рыжкина Е.В. 2013).

По соотнесенности с реальной действительностью в роли первичных референтов прецедентных имен-антропонимов могут выступать:

1. реальные личности:

- а) политические деятели.

Например: You look like something out of *Chairman Mao*. Ты немного похожа на *председателя Мао*;

- б) деятели культуры и искусства.

Например: 'The whole bloody world's got a commitment problem,' growled Sharon in a guttural, almost *Clint Eastwood* voice. «Наш проклятый мир страдает от проблемы неспособности к действию,» – прорычала Шерон глухим голосом *Клинта Иствуда*.

2. вымышленные личности:

а) литературные и кинематографические персонажи.

Например: Oh, darling, you can't go around with that tatty green canvas thing. You look like some sort of *Mary Poppins* person who's fallen on hard times. О, дорогая, ты не можешь ходить с этой зеленой холщовой тряпкой. Ты выглядишь, как *Мери Поппинс*, переживающую не самые лучшие времена;

б) мифические и библейские герои.

Например: Mum had been to church and suddenly realized in a *St Paul-on-road-to-Damascus-type* blinding flash that ... Мама была в церкви, и подобно видению святого Павла по дороге в Дамаск ей было видение свыше.

По характеру дифференциальных признаков исходного денотата в прецедентном имени-антропониме актуализируются:

1. Внешние признаки исходного денотата.

Например: Sometimes you have to sink to a nadir of toxic fat envelopment in order to emerge, phoenix-like, from the chemical wasteland as a purged and *beautiful Michelle Pfeiffer figure*. Иногда необходимо дойти до крайней степени полноты, чтобы затем, словно птица Феникс восстать из пепла, возрожденной, со *стройной фигурой Мишель Пфайфер*.

2. Характер поведения исходного денотата.

Например, New Year's Resolutions. I will not. Obsess about Daniel Cleaver as pathetic to have a crush on boss in *manner of Miss Money Penny* or similar. Мои планы на следующий год. Я не буду. Мучиться из-за Даниела Кливера, так как это выглядит жалко – влюбиться в босса, как будто я *мисс Манипенни* или что-то в этом роде.

Для реализации тропеической функции прецедентных имен-антропонимов применяются разные выразительные средства. Рассмотрим наиболее частотные из них:

1. Метафора.

Например: 4 p.m. Office. State of emergency. Jude just rang up from her portable phone in flood of tears, and eventually managed to explain, in a sheep's voice, that she

had just had to excuse herself from a board meeting (Jude is Head of Futures at Brightlings) as she was about to burst into tears and was now trapped in the ladies' with *Alice Cooper eyes* and no make-up bag. 16:00. Офис. Чрезвычайная ситуация. Только что, обливаясь потоками слез, по мобильному позвонила Джуд, и в конце концов дрожащим голосом смогла объяснить, что ей сейчас пришлось пропустить заседание правления (Джуд возглавляет отдел фьючерсов в брокерской конторе «Брайтлингс»), поскольку она едва не разрыдалась, а теперь она сидит в женском туалете, как в ловушке, у нее глаза, как у *Элиса Купера*, и нет с собой косметички.

2. Сравнение.

Например: *Your face. You look like Barbara Cartland.* Твое лицо. Ты *похожа на Барбару Картленд*.

Проводимое исследование позволяет утверждать, что прецедентные имена-антропонимы служат одним из основных способов выражения прецедентности в современном англоязычном жанре женского романа.

Список литературы

1. Болонева М.Л. О некоторых аспектах жанра чиклит // Вестник ИГЛУ. – 2014. – стр. 261–267.
2. Гудков Д.Б. Прецедентное имя и проблемы прецедентности. – М: Изд-во Моск. ун-та. – 1999. – 152 с.
3. Гудков Д.Б. Теория и практика межкультурной коммуникации. – М: Гнозис. – 2003. – 288 с.
4. Долозова О.Н. О семантике прецедентного имени // [Электронный ресурс] / Режим доступа: www.philol.msu.ru/~rlc2004/ru/participants/psearch.php?pid=97225
5. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность / Ю.Н. Караулов. – М: Наука. – 1987. – 261 с.
6. Красных В.В. Виртуальная реальность или реальная виртуальность? / В.В. Красных. – М: Изд-во МГУ. – 1998. – 320 с.

7. Кушнерук С.Л. Сопоставительное исследование прецедентных имен в российской и американской рекламе: автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Челябинск, 2006. – 21 с.
8. Митягина В.А. Семантика прецедентного имени в тексте авторского путеводителя по Германии // Вестник МГЛУ. – 2011. – Выпуск 19 (625). – С. 7–18.
9. Попадинец Р.В. Прецедентные имена в сознании носителя русского языка: автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Курск, 2006. – 22 с.
10. Ремаева Ю.Г. Постфеминистская проза Британии на рубеже XX–XXI вв. (феномен чиклит): автореф. дис... к. филол. наук. – Нижний Новгород, 2007. – 22 с.
11. Рыжкина Е.В. Прецедентность имени в английской фразеологии// Вестник МГЛУ. Выпуск 20 (680). – 2013. – С. 112–123.
12. Сорокин Ю.А. Психолингвистические аспекты изучения текста. – М.: Высшая школа. – 1985. – 280 с.